



## NOUVELLES DES ASSOCIÉS ~~~~~

### Assemblée générale annuelle 2000 ~~~~~

Le président fait rapport des activités qui se sont déroulées pendant l'année et souligne la réalisation du but que s'était fixé le groupe d'installer 10 lecteurs de microfilms dans la salle de recherche, à la disposition du public. Il fait remarquer le travail de Betty Sewell et la contribution de la division de la capitale de la Société généalogique du Nouveau-Brunswick, tous deux indispensables à la réalisation de ce projet. Enfin, il remercie les administrateurs des Associés pour leur assistance, et les membres, pour leur soutien.

Le procès-verbal de l'assemblée générale annuelle de 1999 est adopté : Cyril Donahue propose et Betty Sewell appuie. Le rapport financier est adopté : Fred Farrell, secrétaire-trésorier propose et Andrew Gunter appuie.

Marion Beyea, archiviste provinciale, fait rapport des activités des Archives provinciales. Elle mentionne l'augmentation du nombre de chercheurs, l'enthousiasme manifesté relativement à l'expansion du site Web, et l'utilisation des ressources des Archives pour réaliser plusieurs projets dignes de mention, notamment une photographie d'un documentaire télévisé de Wilf Carter, une séquence filmée d'un raid aérien de la

Seconde Guerre mondiale, tirée des dossiers de Leonard O'Brien sur une production télévisée britannique, et l'utilisation fréquente de photographies des Archives tirées de l'ouvrage *The Illustrated Oxford Encyclopedia of Atlantic Canada*. M<sup>me</sup> Beyea mentionne quelques acquisitions importantes et parle des difficultés qu'éprouvent les Archives provinciales à conserver les collections archivistiques. En terminant, elle remercie les Associés pour leur soutien.

Joseph Day propose cinq candidats au titre de membre honoraire : James MacMurray, Michael Meighen, Kelly Meighen, Sandra Irving et Arthur Irving, qui ont tous contribué grandement à la campagne de financement pour l'acquisition des négatifs d'Isaac Erb. Il propose également Greg Byrne, qui a participé activement à la mise sur pied des Associés en tant que membre du premier conseil d'administration. Siobhan Hanratty propose et Dawn Bremner appuie. Motion adoptée à l'unanimité.

Les candidatures proposées au conseil d'administration de 2000-2002, soit Gwen Davies, Betty Sewell, Mark Pedersen, Jocelyn LeBel, Frank Morehouse et Fernand Lévesque, sont adoptées à l'unanimité.

### Les Associés atteignent leur but ~~~~~

Avec l'installation du dixième lecteur de microfilms dans la salle de recherche des Archives provinciales, les Associés des Archives provinciales terminent un de leurs premiers projets. Ce projet a été réalisé grâce au soutien de plusieurs divisions de la Société généalogique du Nouveau-Brunswick, à la contribution des membres et aux dons versés par les visiteurs dans la boîte prévue à cet effet. Les Archives provinciales ont donné un montant équivalent à ces

contributions. Les fonds nécessaires à l'achat du dixième lecteur proviennent de la division de la capitale de la Société généalogique du Nouveau-Brunswick, qui a d'ailleurs contribué considérablement au projet dès le début.

Betty Sewell, qui est membre des Associés et de la division de la capitale de la SGNB, a dirigé le projet. Ce projet représente une valeur immense pour les Archives et les chercheurs. Les lecteurs de microfilms sont indispensables à la recherche,

car il y a de plus en plus d'informations disponibles sur microfilm seulement, un nombre plus élevé de chercheurs demandent des microfilms pour leurs études, et l'ancien équipement s'use à force d'être utilisé. Les Archives comptent plus de 21 000 microfilms

différents qui renferment environ 21 millions de pages de texte, et une grande quantité de ces informations sont disponibles aux Archives sur film seulement



M. Joe Day, président du conseil d'administration des Associés des Archives du Nouveau-Brunswick, pose en compagnie de M. Andrew Gunter, président de la division de Fredericton de la Société généalogique du Nouveau-Brunswick. Ils regardent un microfilm à partir d'une des nouvelles visionneuses acquises.

### Réunion d'octobre du conseil d'administration des Associés ~~~~~

Les Associés se sont réunis le 31 octobre dernier pour planifier la prochaine année et élire les administrateurs. Ils ont reçu des rapports sur différents projets qui ont été achevés (voir les rapports suivants dans le dernier bulletin : *Les Associés atteignent leur but*, *Projets d'été* et *Irish Recordfinder de Grenham*). Ils ont également considéré et approuvé un certain nombre de projets pour 2000-2001.

Ces projets comprennent : la participation, en collaboration avec les archives du comté de Charlotte et l'Irish Cultural Association, au lancement de *Some other place than here*, un livre sur l'immigration irlandaise dans le comté de Charlotte rédigé par Ron Rees, de St. Andrews; l'administration de la coopérative de conservation; le parrainage du projet de la Société généalogique du Nouveau-Brunswick visant à doter la salle de recherche d'ordinateurs et d'autre matériel informatique connexe; la poursuite des activités de vente de produits du patrimoine, et l'appui offert pour l'acquisition de dessins humoristiques originaux de Josh Beutal.

Les administrateurs suivants ont été élus : Gwen Davies, récemment nommée doyenne des études supérieures à l'UNB, occupera le poste de présidente; Fernand Lévesque, généalogiste et ancien fonctionnaire, a été nommé vice-président,

et Fred Farrell agira à titre de secrétaire-trésorier. John Cory a remercié le président sortant, Joe Day, pour sa contribution à titre de président-fondateur des Associés, soulignant sa participation à l'élaboration des règlements administratifs, son enthousiasme et son appui à tous les projets des Associés, particulièrement en ce qui concerne l'acquisition de la collection de négatifs en verre d'Isaac Erb, ainsi que ses efforts pour promouvoir les Associés et les Archives provinciales. Marion Beyea a remercié Ernie Forbes, qui occupait le poste de vice-président depuis la création des Associés, pour son travail au nom des Associés et des Archives. Elle a souligné qu'il était toujours prêt à offrir des conseils et de l'aide pour les demandes de subvention et de projet. MM. Forbes et Day continueront tous les deux à siéger au conseil d'administration.

Les Associés ont accepté la démission de Robert Kelly, qui demeure maintenant à Montréal, et ont proposé à l'unanimité un vote de remerciements en sa faveur. Il occupait le poste de sous-ministre responsable des Archives provinciales au moment de la création des Associés et il a siégé au conseil d'administration lorsqu'il a pris sa retraite.

La prochaine réunion des Associés se tiendra au début du mois de février

## Ouverture de l'exposition *Fredericton: Then and Now*, par Karen Ruet ~~~~~

« Les Associés, fait observer Marion Beyea, aiment toujours faire coïncider leur réunion annuelle avec un autre événement susceptible d'attirer quelques personnes en dehors de leurs membres ou donnant l'occasion à ces derniers d'exercer une fonction particulière. » La réunion de juin 2000 ne fit pas exception à cet égard, avec cependant quelques touches en plus. Le 13 juin dernier, la réunion annuelle des Associés fut tenue à l'Ancienne résidence du Gouverneur, parallèlement avec une exposition individuelle des photographies de Burton Glendenning et une réception de gala à laquelle assistèrent 120 invités. Le vin y coula à flots et on aiguïsa l'appétit des personnes présentes, dont le maire de Fredericton, M. Sandy DiGiacinto, par du saumon fumé, du crabe et d'autres mets raffinés de la région de l'Atlantique. L'occasion était particulièrement importante pour Burton Glendenning, directeur de l'unité des services publics des Archives provinciales. Cette première exposition individuelle constituait en effet la continuation d'un projet amorcé au New Brunswick College of Craft and Design d'où il décrocha un diplôme en mai dernier. De leur côté, les Archives provinciales avaient la chance de présenter au public une toute petite partie de leurs documents photographiques et de mettre en valeur le travail d'un membre de leur personnel. La possibilité d'admirer quelques exemples tirés de la collection Isaac Erb fut fort gratifiante pour les Associés. En effet, l'acquisition de la collection, qui compte plus de 3 000 négatifs sur verre, a été rendue possible deux années auparavant grâce à une collecte de fonds réussie menée par les Associés. Enfin, pour tous ceux présents, le site de l'Ancienne résidence du Gouverneur se prêtait merveilleusement bien au vernissage, à la réunion et à la réception, et permettait de mettre en commun notre patrimoine documentaire et architectural.

Burton dit avoir découvert la photographie il y a sept ans en participant à un atelier donné par Freeman Patterson. Sa vie fut transformée, car il apprit à « percevoir » l'aspect extraordinaire des choses les plus simples. Il s'inscrivit à un cours au NBCCD et la chambre noire exerça sur lui un fort attrait. Un cours succéda à un autre, puis il obtint un diplôme en photographie en mai dernier. Pour

son projet de fin d'études, il choisit de marier sa passion pour la photographie avec sa formation académique, sa profession et son passe-temps de collectionneur de souvenirs du Nouveau-Brunswick. « Je travaille aux Archives provinciales, mais j'ai étudié l'histoire aux universités Loyola, Concordia et UNB, souligne Burton. L'histoire est l'étude des changements survenus au cours des années et il n'y pas meilleure façon de s'y adonner qu'en étudiant les photos d'autrefois et d'aujourd'hui. »

L'exposition comporte 62 photographies jumelées entre elles pour mettre en relief les changements qui se sont produits à Fredericton au cours des années. Comme M. Peter Gross, directeur du programme de photographie au NBCCD, l'a souligné lors de l'ouverture de l'exposition, notre premier réflexe à la vue de ces images « est de s'attarder aux détails, de trouver les similitudes et les différences entre les deux photos. Toutefois, lorsqu'on s'en éloigne, ce qui nous reste va bien au-delà. Il ne s'agit pas de ce qu'on voit dans les photos, mais de l'intervalle qui s'est écoulé entre les deux. Il s'en dégage une impression très marquée de l'énorme passage du temps entre les deux instants où elles ont été prises [...] Là est toute la poésie de l'exposition, son intention supérieure, que nous seuls, les spectateurs, pouvons faire naître. »

M. John Rowcroft, doyen de la faculté des Arts de l'Université du Nouveau-Brunswick, déclare à propos de l'exposition : « On se demande, en regardant les photos, ce qui s'est passé entre les deux. Les similitudes sont tout aussi fascinantes que les changements. Je ne suis pas surpris de constater que nous faisons encore plusieurs choses de la même façon ou pour les mêmes raisons, mais le photographe nous incite à nous y attarder. Les raisons qui expliquent ce pourquoi nous aimons vivre au Nouveau-Brunswick n'ont pas beaucoup changé, car c'est le genre d'endroit où nous habitons. Nous attachons une grande valeur à certaines activités qui ont un lien étroit avec notre environnement et cet aspect est également mis en évidence. Cela était important pour les personnes qui figurent dans les deux photos, de même que pour celles qui ont vécu dans l'intervalle qui les séparent. »

Peter Gross a fait remarquer que « le projet s'intéressait d'abord aux aspects physiques, à la géographie et à l'architecture, mais qu'il a aussi débouché sur le domaine très fascinant de l'histoire sociale. Il s'agit d'un point de vue très personnel, mais les photos qui m'ont touché le plus sont les vieilles photos qui permettent d'ouvrir une fenêtre, une fenêtre très précise, où on peut presque sentir l'air et imaginer ce que c'était de vivre à une autre époque. »

« Il arrive aussi qu'une personne attire notre attention et qu'on se mette à imaginer ce qu'elle est, de ce qu'elle a été, de ce que fut sa vie, même si aujourd'hui, il reste peut-être seulement d'elle quelques os dans un tombeau oublié quelque part. Faire revivre le passé est, selon moi, l'un des aspects les plus fascinants de ce que la photographie offre. »

Karen Ruet est rédactrice et photographe à Fredericton. Elle publie fréquemment des articles et des photos dans le *New Brunswick Telegraph Journal* et le *New Brunswick Reader*.

## Projets D'été ~~~~~

Au cours de l'été 2000, les Associés ont parrainé trois projets étudiants aux Archives provinciales. Cyril Donahue, un membre du conseil d'administration, a supervisé un projet d'identification de photographies dans la Miramichi. Une subvention obtenue dans le cadre du volet Placement carrière - été a permis d'embaucher Mary Rita Holland pour faire des présentations à des groupes de personnes âgées, à des sociétés historiques locales et à des particuliers dans le but de recueillir des renseignements sur des photos de la Miramichi. Plusieurs personnes qui ont donné des photographies aux Archives en ignorent les détails et les membres de la communauté sont une mine précieuse de renseignements pour les Archives et leurs utilisateurs.

À Fredericton, grâce à une subvention obtenue dans le cadre du volet Placement carrière - été, les Associés ont embauché Wayne Moss à titre d'archiviste adjoint à la section des documents gouvernementaux. Wayne a été affecté aux documents gouvernementaux périmés et aux chercheurs judiciaires.

Deux étudiants, Denise Jones et Sean Wiseman, ont également été embauchés à Fredericton dans

le cadre d'un projet Jeunesse Canada au travail parrainé par les Associés dans le but d'assister les chercheurs. Les étudiants avaient comme tâche quotidienne d'aider les visiteurs et de répondre aux demandes de renseignements reçues par la poste ou par courriel. Les mois d'été sont particulièrement occupés aux Archives. Plusieurs historiens locaux, chercheurs universitaires et historiens se consacrant à l'histoire des familles profitent de leurs vacances pour se rendre à Fredericton afin d'utiliser les ressources qu'ils ne peuvent pas trouver ailleurs. L'expérience de Denise et de Sean, que nous recevions respectivement pour une sixième et une troisième année, a beaucoup profité aux visiteurs. De plus, conformément aux objectifs du programme Jeunesse Canada au travail, l'expérience acquise sera très importante dans leur choix de carrière. Sean en est à sa deuxième et dernière année d'un programme de baccalauréat en éducation à l'Université du Nouveau-Brunswick et enseigne présentement à contrat au Fredericton High School. Denise terminait quant à elle son mémoire de maîtrise à l'Université Concordia et a entrepris un programme de maîtrise en études archivistiques à l'Université de Toronto.

## NOUVELLES DES ARCHIVES PROVINCIALES ~~~~~

### Don du logiciel *Irish Recordfinder* de GRENHAM aux Associés ~~~~~

À la conférence de 1999 sur l'histoire des familles de la Société généalogique du Nouveau-Brunswick, les personnes présentes ont pu voir le logiciel *Irish Recordfinder*, de John Grenham. Son utilité est tout de suite apparue évidente, à tel point qu'il a été jugé sage de se le procurer. Les membres de la division de la capitale de la Société généalogique du Nouveau-Brunswick ont donc pris ce projet en charge et ont remis aux Associés

des fonds pour acheter le logiciel *Irish Recordfinder*. Il s'agit d'un logiciel expert conçu pour donner des réponses simples mais complètes aux questions de base que posent tous les généalogistes. Quels documents concernent mes ancêtres irlandais? Où sont ces documents? Comment puis-je y avoir accès? Ce logiciel est maintenant installé aux Archives provinciales.

Une formule simple affichable à l'écran regroupe les renseignements que possède le chercheur à propos de ses ancêtres, aussi peu nombreux soient-ils, et produit un profil complet de sources de recherche pertinentes. Le **Recordfinder** est un guide détaillé des documents originaux, mais ces derniers ne se trouvent pas dans le logiciel. Le logiciel comprend les renseignements suivants :

- **Lewis' Topographical Dictionary of Ireland** et guide de 1837 des localités d'Irlande;
- ensemble complet des cartes de comté de 1837 publiées avec le **Topographical Dictionary** ainsi qu'une série de cartes montrant les paroisses civiles d'Irlande;
- sondage de Griffith sur les ménages (1848-1864);
- grand dictionnaire de noms de famille irlandais, donnant une brève description de leur fréquence;
- index des régions, villes, paroisses et baronnies d'Irlande, et répertoires des rues de Dublin, Cork et Belfast;
- listes complètes des registres pertinents publiés et ceux des églises suivantes : catholique, d'Irlande, presbytérienne, méthodiste et autres dénominations religieuses figurant à la bibliothèque nationale d'Irlande, au bureau des

- archives publiques, aux centres locaux de généalogie, à la bibliothèque de l'histoire des familles de la Church of the latter-day Saints et aux dépôts de conservation nationale;
- liste complète des recensements irlandais et d'autres dénombremments;
- liste complète des cimetières irlandais pour la période 1848-1864, avec toutes les transcriptions d'inscriptions ainsi que l'emplacement et la catégorie de 4939 cimetières;
- documents relatifs aux biens immobiliers, y compris des listes de tous les documents catalogués, des registres des loyers et des listes de locataires, comportant des renseignements géographiques, une liste détaillée des documents d'enregistrement, registres de loyers et listes de locataires publiés à la bibliothèque nationale, aux archives nationales d'Irlande et dans d'autres dépôts d'archives;
- index de journaux;
- histoires locales et des familles;
- guide des bureaux d'enregistrement;
- emplacements des registres des naissances, des mariages, des décès et des testaments.

## Remerciements ~~~~~

Les Archives provinciales ont enregistré 8 129 visites d'une journée au cours de 1999-2000, soit légèrement moins que l'année précédente. En revanche, le nombre de demandes de renseignements écrites s'est accru de façon spectaculaire. En 1998-1999, les Archives ont enregistré 1 430 demandes écrites exigeant une réponse substantielle. Ce nombre est passé à 3 109 en 1999-2000. Les demandes enregistrées au cours des 6 premiers mois du présent exercice totalisent 1 927.

Bien qu'il arrive que nous recevions des remerciements par la poste ou par courrier électronique et que la contribution des Archives et de leur personnel soit à l'occasion soulignée par les auteurs dans leurs ouvrages, les rétroactions, positives ou négatives, sont peu fréquentes. Les remerciements mentionnés dans les livres sont particulièrement appréciés. Non seulement permettent-ils aux membres du personnel de savoir que leurs efforts en valent la peine, ils offrent au public un témoignage de leur contribution. Ces remerciements informent

aussi les chercheurs éventuels de la riche diversité des collections des Archives provinciales. Les ouvrages suivants publiés au cours des derniers mois ou qui nous ont été signalés reconnaissent les Archives comme une source précieuse de renseignements ou d'aide :

FAULDS, Vetta. **The Way it was along my bay**. Fredericton, 2000. (Publication facilitée par les Associés des Archives provinciales.)

HIGHAM, Charles. **Merchant of Dreams**. New York, 1993. [Traduction] « ... plusieurs trésors ont été trouvés dans les dossiers des Archives provinciales à Fredericton. »

REES, Jim. **Surplus People: The Fitzwilliam Clearances, 1847-1856**. Cork: Collins Press, 2000. [Traduction] « Il me faut mentionner l'aide généreuse et la collaboration de M. Denis Noël, des Archives provinciales, ainsi que de M. Allen Doiron, également des APNB, ... »

REES, Ronald. **Some Other Place ... Than Here**. Fredericton, 2000. [Traduction] « Je me perçois comme un amoureux des archives et je ne connais

aucun autre endroit où le matériel est si accessible, le personnel si aimable et l'ambiance si détendue. »

FOX, Anne. *Whistling Banjoman George Hector*. Gagetown, 1999. [Traduction] « Ce projet aurait traîné des années sans le soutien et l'aide inestimable des Archives provinciales du Nouveau-Brunswick... »

EDGEcombe, David. *The Edgecombes of Fredericton*. Orleans, ON, 1999. [Traduction] « Je dois beaucoup au personnel [...] des Archives provinciales du Nouveau-Brunswick pour son aide. Dans ce dernier cas, un merci particulier à Mme Judy Morehouse et à M. Fred Farrell pour avoir répondu à mes différentes demandes de matériel, ainsi qu'à Mme Lucy Jardine, qui m'a présenté à mon lointain cousin... »

## NOUVELLES ACQUISITIONS

### Documents Gouvernementaux

RS66 **Dossiers du tribunal successoral du comté de Kings**, 1950-1979, 51 pages. Répertoire nominatif incluant les fichiers nouvellement répertoriés pour les années 1966-1979.

RS71 **Dossiers du tribunal successoral du comté de Saint John**, 1785-1979, 313 pages. Répertoire nominatif incluant les fichiers nouvellement répertoriés pour les années 1966-1979.

RS141B7 **Dossiers des statistiques de l'état civil du Nouveau-Brunswick** : index des mariages, 1920-1925, 505 pages, sur 14 microfilms.

RS141A1b **Dossiers des statistiques de l'état civil du Nouveau-Brunswick** : index des demandes tardives d'enregistrement de naissances, 1905, 83 pages, sur 3 microfilms.

RS153 **Dossiers du conseil de comté de Northumberland**, 1786-1966, 7,3 mètres et 29 microfilms. Révision majeure des dossiers du conseil de comté de Northumberland. L'instrument de recherche comprend aussi un index des dossiers. L'information porte sur l'imposition ainsi que l'administration de la santé, du bien-être, de l'éducation, de la justice et des travaux publics dans le comté.

RS182 **Dossiers de la Commission des transports routiers**, 1927-1994, 3,3 mètres. L'instrument de recherche consiste en un répertoire nominatif des fichiers et des déclarations ayant trait aux divers transporteurs routiers.

RS265 **Dossiers de la direction de la planification communautaire**, 1946-1980, 1,4 mètre. Dossiers incluant des études communautaires et régionales ainsi que les règlements de différentes municipalités.

RS429 **Dossiers de la cour du comté d'Albert**, 1846-1971, 4,9 mètres. Instrument de recherche amélioré comprenant un index des causes criminelles et des causes relatives aux terrains.

RS430 **Dossiers de la cour du comté de Carleton**, 1824-1981, 8 mètres. Instrument de recherche amélioré incluant un index des causes criminelles, des causes relatives aux terrains ainsi que de la documentation sur la naturalisation et la citoyenneté.

RS431 **Dossiers de la cour du comté de Charlotte**, 1785-1979, 19 mètres. Instrument de recherche amélioré comprenant un index des causes criminelles.

RS432 **Dossiers de la cour du comté de Gloucester**, 1809-1979, 4,2 mètres. Instrument de recherche amélioré comprenant un index des causes criminelles.

RS433 **Dossiers de la cour du comté de Kent**, 1869-1972, 40 centimètres. Instrument de recherche amélioré comprenant un index des causes criminelles.

RS1041 **Dossiers de la commission d'hygiène du comté de Restigouche**, 1910-1966, 20 centimètres. Information portant sur le contrôle des maladies, l'hygiène et les règlements sanitaires.

### Documents Privés

MC928 **St. Peter's and Bethany Lutheran Church Records**, New Denmark. 1906-1998, 9 cm sur deux microfilms, F8217 & F8218.

MC1181 **Nellie (Helen Amanda) Flemming Lawrence Accounts**. 1938-1947, 6.5 cm. Comptes personnels et lettres de cette dame de

Campbell Settlement alors qu'elle était âgée de 77 à 87 ans.

MC1350 **Carleton County Lawyer's Account Book**. 1909-1911, 1 cm. L'avocat n'est pas identifié, mais il s'agirait possiblement de W.C. Connell.

MC1833 **Norbert Thériault Oral History Interview.** 1990, transcription d'une cassette donnant 2 cm de texte. M. Thériault a été membre de l'Assemblée législative de 1960 à 1970, ministre de 1963 à 1970 et sénateur de 1970 à 1996.

MC2879 **Francis Brooke Gregory York County By-election Notebook.** 1884, 0,5 cm. Carnet incluant articles de journaux, listes

d'électeurs, et résultats par bureaux de scrutins pour candidats.

MC2890 **Sackville Methodist/United Church Records.** 1840-1983, 1.1 m sur cinq microfilms, F20824 et F20975 à F20978.

MC2891 **Jolicure Pastoral Charge Methodist/United Records.** 1840-1983, 80 cm sur deux microfilms, F20822 & F20823.

MC2905 **Frank I. Morrison & Son Fonds.** 1915-1972, 19 cm. Le fonds contient les grand livres «Loss Registry» avec les noms des

détenteurs de polices d'assurance, les pertes encourues et les réclamations.

*Les fonds acquis pour les quels nous n'avons pas encore d'instruments de recherche:*

MC1743 **Fenwick Family Papers.** Ca. 1860 – 1907, 1 cm.

MC2113 **Julius L. Inches Records.** 1856-1890, 60 cm.

MC2914 **New Brunswick Registered Music Teachers Fonds.** 1952-2000, 6 mètres.

MC2915 **Somerville Women's Institute Fonds.** 1950-1971, 4 cm sur microfilm.

MC2920 **St. James Anglican Church Records,** Saint John. 1879-1999, 25 cm sur microfilm.

MC2921 **Riverside Presbyterian Church Records,** Prince William. 1926-1979, sur microfilm.

---

### ASSOCIÉS DES ARCHIVES PROVINCIALES du NOUVEAU BRUNSWICK

Si vous désirez devenir souscripteur, prière de remplir le formulaire ci-joint et de le faire parvenir, accompagné d'un chèque libellé au nom des Associés des Archives provinciales du Nouveau-Brunswick. On accepte avec plaisir toute contribution supplémentaire; on vous fera parvenir un reçu pour fin d'impôt.

---

### ASSOCIÉS DES ARCHIVES PROVINCIALES Case postale 6000, Fredericton, N.-B., E3B 5H1

Téléphone: (506) 453-2122  
Télécopieur: (506) 453-3288

Adresse électronique: provarch@gnb.ca  
Internet: www.gov.nb.ca/archives

Je veux, effectivement, aider les Archives provinciales et appuyer les objectifs des Associés des Archives.

#### RENSEIGNEMENTS:

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code Postal: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_ Adresse électronique: \_\_\_\_\_

<b>Membre</b>	<b>10\$</b>	<b>Mécène</b>	<b>100\$ et plus</b>
<b>Membre Donateur</b>	<b>plus que 10\$</b>	<b>Bienfaiteur</b>	<b>500\$ et plus</b>

# Extra! Extra!

Automne 2000

ISSN 1201-8333

Numero 11

**Extra! Extra!** est une publication semestrielle. Les Archives provinciales en font la compilation, l'édition et la publication. Pour toute information concernant ce fascicule, vous pouvez communiquer avec Burton Glendenning, éditeur, **Extra! Extra!**, c/o Les archives provinciales du Nouveau-Brunswick, C.P. 6000, Fredericton, N-B, E3B 5H1. Adresse électronique est [provincial.archives@gnb.ca](mailto:provincial.archives@gnb.ca)

**Les Associés des Archives provinciales** sont des membres du public en général qui offrent leurs services bénévolement afin de faciliter le bon fonctionnement de celles-ci. Pour quelque raison que ce soit, ces associés étaient déjà familiers avec les archives, avant leur nomination. Les Associés pour l'année 2000/2001 sont: John Corey, Gwen Davies, Joseph Day, Cyril Donahue, Ernie Forbes, Joe Knockwood, Jocelyne LeBel, Fernand Lévesque, Dave MacMinn, Frank Morehouse, Mary Biggar Peck, Mark Pedersen and Betty Sewell.

Marion Beyea, l'Archiviste provinciale agit comme aviseur, représentant les Archives auprès des Associés. Fred Farrell, chef de la section des Dossiers privés et de la photographie, agit en tant que secrétaire-trésorier.

## CONTRIBUTEURS

L'article sur *<Fredericton: Then and Now>* a été rédigé par Karen Ruet. Tous les autres articles de ce numéro ont été écrits par des membres du personnel des Archives provinciales du Nouveau-Brunswick.

## ARCHIVES - SITE WEB

L'adresse URL des Archives est <http://www.gnb.ca/archives>. Pour le profane, ceci veut dire que les Archives sont "sur le Web". On peut y obtenir des renseignements généraux sur les archives, le fonds documentaire, les heures d'ouverture et les programmes. On peut y trouver également des guides généraux sur le fonds documentaire et des guides généalogiques pour chaque comté. Les personnes qui contactent les Archives par la voie de l'Internet doivent fournir leur adresse postale, car la plupart des instruments de recherche et toute la documentation sont inaccessibles sur le Web. Ce "site" est toujours en voie de développement et comprendra, plus tard, diverses publications ayant trait à la gestion des documents ainsi que des documents électroniques et de l'information sur les expositions, les instruments de recherche.